



V90

QUICK GUIDE

VÄLKOMMEN!

Ce guide rapide décrit une sélection de caractéristiques et de fonctions de votre Volvo. Une information plus détaillée est disponible à l'affichage central du véhicule, dans une application et sur Internet.



L'AFFICHAGE CENTRAL

Le manuel de conduite et d'entretien est disponible dans la partie supérieure de l'affichage central.



APPLICATION MOBILE

Le manuel de conduite et d'entretien est disponible sous forme d'application (Manuel Volvo) qui contient également des vidéos instructives pour certaines fonctions.



SITE D'ASSISTANCE VOLVO

Visiter le site d'assistance Volvo Cars (support.volvocars.com) pour les manuels et les vidéos d'instruction. Une information additionnelle au sujet de votre véhicule et de la possession d'un Volvo est également disponible sur le site d'assistance.



INFORMATION IMPRIMÉE

La boîte à gants contient un supplément imprimé au manuel de conduite et d'entretien contenant l'information au sujet des fusibles et des spécifications ainsi qu'un résumé des informations les plus importantes et les plus pratiques. Une version imprimée complète de l'information du propriétaire (ou un nouveau supplément au manuel de conduite et d'entretien) peut être commandé(e) chez un distributeur Volvo.

TABLE DES MATIÈRES

01. APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE VOLVO

Cette section veut vous familiariser avec votre Volvo et donner un aperçu de l'intérieur du véhicule, de l'extérieur et de l'affichage central.

02. INTÉRIEUR

Cette section vous informe au sujet du réglage des sièges, des boutons et des leviers du volant de direction, des commandes de climatisation de l'habitacle, à la connexion à Internet, des connexions Bluetooth, etc.

03. VUES DE L'AFFICHAGE CENTRAL

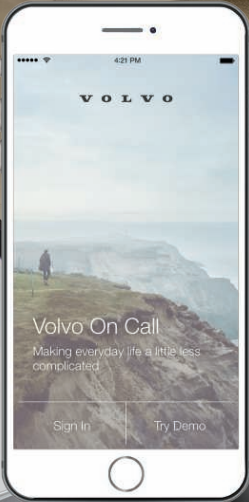
Cette section contient l'information au sujet des vues principales de l'affichage centrale qui sont utilisées pour commander de nombreuses fonctions de votre Volvo.

04. CONDUITE INTELLIGENTE

Cette section décrit les diverses fonctions du véhicule conçues pour aider le conducteur ainsi que des conseils sur la conduite économique. Ceci peut également réduire l'impact sur l'environnement.

05. TEXTES SUPPLÉMENTAIRES

Le manuel de conduite et d'entretien et les autres manuels destinés au propriétaire contiennent des consignes de sécurité et tous les avertissements, les mises en garde et les remarques qui doivent être lus. Toutes les fonctions ne sont pas disponibles sur tous les marchés ni sur tous les modèles.



POUR COMMENCER

Les concepts, fonctions et conseils suivants sont destinés à vous familiariser aussi vite que possible avec votre Volvo.

Volvo ID

Un identifiant personnel Volvo peut être créé et utilisé pour accéder à des services en ligne¹. Ces services incluent Volvo On Call, des services cartographiques et la possibilité de réserver un entretien ou une réparation. Un identifiant Volvo peut être créé en utilisant l'application Volvo On Call ou directement dans votre véhicule.

Sensus

Sensus est votre interface intelligente de véhicule et inclut toutes les solutions en ce qui concerne le divertissement, la connexion Internet, la navigation et l'interface utilisateur entre le conducteur et le véhicule. Sensus communique entre vous, le véhicule et le monde numérique autour de vous selon les possibilités.

Volvo On Call

Volvo On Call est un système intégré d'assistance avec une application qui vous permet de commander à distance certaines fonctions de votre véhicule. L'application Volvo On Call vous permet par exemple de verrouiller et de déverrouiller le véhicule, de savoir où le véhicule stationne, de connaître l'information au sujet du trajet, etc. télécharger l'application pour commencer.

Volvo On Call vous donne également accès à l'assistance routière d'urgence et aux services de sécurité en appuyant sur les boutons **ON CALL** et **SOS** de la console suspendue.

Profils de conducteur

De nombreux paramètres du véhicule peuvent être adaptés aux préférences personnelles du conducteur et sauvegardées dans un ou plusieurs profils de conducteur. Chacune des télécommandes utilisées avec le véhicule peut être lié à un profil de conducteur.

Activer et modifier les profils du conducteur dans l'écran supérieur de l'affichage central sous : **Paramètres → Système → Profils de conducteur**.

¹ Ces services peuvent varier et changer. Consulter votre concessionnaire Volvo.



APERÇU EXTÉRIEUR

- 1 **La vérification du niveau d'huile moteur et de la pression des pneus** se réalise depuis l'application **État voiture** de l'écran App de l'affichage central. Vous pouvez également afficher des messages en rapport avec l'état et prendre rendez-vous pour entretien ou réparation ici.
- 2 Les **rétroviseurs de porte** peuvent être abaissés automatiquement* lorsque la marche arrière est sélectionnée pour offrir au conducteur une vue du trottoir, etc. Les rétroviseurs peuvent être rabattus/dépliés automatiquement lorsque le véhicule est verrouillé/déverrouillé.
- 3 **Le verrouillage/déverrouillage sans clé*** permet de verrouiller/déverrouiller le véhicule simplement en possédant une télécommande. La télécommande doit se trouver à environ 1 mètre (3 pieds) du véhicule.
 Pour déverrouiller le véhicule, saisir l'une des poignées de porte ou appuyer sur le bouton caoutchouté placé sous la poignée du hayon. Pour verrouiller le véhicule, appuyer sur une indentation placée à l'extérieur d'une poignée de porte. Éviter d'appuyer simultanément sur l'intérieur et l'extérieur d'une poignée de porte.
- 4 Le **toit panoramique laminé*** est divisé en deux sections. La section avant peut être ouverte horizontalement aux positions d'ouverture et de fermeture, ou son bord extérieur peut être levé et abaissé pour la ventilation. Le toit panoramique laminé et le store sont commandés en utilisant les commandes de la console suspendue.
- 5 Le **hayon motorisé*** peut être ouvert en utilisant la commande du hayon ou en déplaçant votre pied légèrement sur le côté gauche du pare-chocs arrière*. Fermer et verrouiller le hayon en appuyant sur le bouton  du bord inférieur du hayon ou en déplaçant votre pied sous le pare-chocs arrière.

L'angle d'ouverture maximum du hayon peut être programmé, par exemple si le hayon doit être ouvert dans un garage à plafond bas.



VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DU VÉHICULE

Télécommande

-  Appuyer pour verrouiller les portes et le hayon, et armer l'alarme.
-  Appuyer pour déverrouiller les portes et le hayon et désarmer l'alarme.
-  Appuyer brièvement pour déverrouiller le hayon uniquement (et désactiver l'alarme pour le hayon). Sur les véhicules équipés d'un hayon motorisé*, maintenir enfoncé pour ouvrir/fermer le hayon.
-  Appuyer pour déclencher l'alarme de panique afin d'attirer l'attention en cas d'urgence. **Pour activer**, maintenir enfoncé ce bouton pendant au moins 3 secondes ou appuyer deux fois dans les 3 secondes pour activer les feux de direction et l'avertisseur sonore. **Pour désactiver**, attendre environ 5 secondes et appuyer à nouveau sur le bouton (l'alarme de panique se désactive également automatiquement après plusieurs minutes).

Verrouillage privé (voiturier)



La fonction de verrouillage privé verrouille le hayon, ce qui peut s'avérer utile lorsque le véhicule est conduit dans un atelier pour un entretien. La boîte à gants peut être verrouillée manuellement au moyen de la clé fournie.

Dans l'écran de fonction de l'affichage central, effleurer **Verrouillage indépendant** pour activer/désactiver la fonction.

Une fenêtre instantanée affiche l'état de la fonction. Un code à 4 chiffres doit être sélectionné chaque fois que la fonction est activée et un code de sécurité supplémentaire doit être sélectionné la première fois que cette fonction est utilisée.

Éclairage d'approche

Pour utiliser cette fonction, désélectionner/sélectionner **Feux d'approche** au système de menu de l'affichage central.

En obscurité, activer l'éclairage d'approche en appuyant sur le bouton de déverrouillage de la télécommande en approchant le véhicule.



3

2

1

7

4

5

6

APERÇU DE L'INTÉRIEUR

- 1 **L'affichage central** est utilisé pour commander de nombreuses fonctions principales du véhicule, telles que la climatisation, le soutien conducteur et les applications.
- 2 **Le tableau de bord** affiche la plupart des informations en rapport avec la conduite telles que la vitesse, le régime moteur, la navigation et les fonctions actives d'aide au conducteur. Vous pouvez décider ce qui est affiché ici via **Paramètres → My Car → Écran du conducteur** à l'écran supérieur de l'affichage central.
- 3 **L'affichage tête haute*** complète le tableau de bord en projetant certaines informations sur la partie inférieure du pare-brise. Il peut être activé à l'écran de fonction de l'affichage central.
- 4 **Faire démarrer le véhicule** au moyen du bouton de démarrage de la console de tunnel, entre les sièges avant. Sélectionner les rapports **P** ou **N**. Faire tourner le bouton vers **START**. Le relâcher pour activer le mode d'allumage **I** ou enfoncer la pédale de frein et faire tourner le bouton vers **START** et le relâcher pour faire démarrer le véhicule. Couper le contact en sélectionnant les rapports **P** ou **N** et en faisant tourner le bouton de démarrage vers **STOP**.
- 5 **Les modes de conduite** sont sélectionnés en utilisant la commande de la console de tunnel, entre les sièges avant. Appuyer sur la commande et la faire rouler pour sélectionner le mode de conduite **Confort**, **Éco**, **Dynamique** ou **Individual** à l'affichage central. Confirmer votre choix en appuyant sur la commande. Le mode de conduite **Individual** vous permet de personnaliser les caractéristiques de mode de conduite et est activé dans l'écran supérieur de l'affichage central sous **Paramètres → My Car**.
- 6 Activer le **frein de stationnement** en tirant vers le haut la commande (P) dans la console de tunnel. Un symbole s'affiche au tableau de bord. Relâcher manuellement le frein de stationnement en appuyant sur la pédale de frein et en abaissant la commande. La fonction de maintien automatique de frein (H) maintient le véhi-

cule à l'arrêt par exemple devant un feu rouge si la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Se rappeler que la fonction de maintien automatique du frein de stationnement doit être désactivée dans les stations de lavage où le véhicule roule. Ceci se réalise à l'écran supérieur de l'affichage central en effleurant **Paramètres → My Car** et en désélectionnant **Activation auto du frein de stationnement**. Sélectionner le rapport **N** et faire tourner le bouton de démarrage vers **STOP**. Le maintenir à cette position pendant au moins 4 secondes.

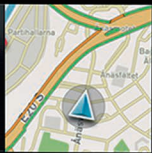
- 7 **Désactivation du coussin pneumatique latéral de passager avant** : les modèles destinés aux États-Unis et au Canada sont équipés d'un capteur automatique d'occupant qui surveille le point de la personne assise dans le siège de passager avant et active/désactive en conséquence le coussin pneumatique latéral de passager avant. **Veillez consulter votre manuel de conduite et d'entretien embarqué ou le supplément au manuel de conduite et d'entretien imprimé au sujet d'une importante information en rapport avec la sécurité, au sujet de cette fonction.**

3G

13:45

Navigation

Ånäsvägen



Media - USB

Lune

Leave The World Behind

01:21

03:56



Phone

Telenor

Daniel's Phone 

Driver Performance

10.1 l/100km

22°C 

 AUTO

 22°C



ÉCRAN CENTRAL

De nombreux réglages et fonctions du véhicule sont commandés depuis l'**affichage central**, qui possède 3 écrans principaux : Écran d'accueil, écran de fonction (depuis l'écran d'accueil, l'écran de gauche à droite) et l'écran d'application (depuis l'écran d'accueil, l'écran de droit à gauche). L'affichage central possède également un écran supérieur qui est accessible en balayant le haut de l'écran vers le bas.

Modification de l'aspect de l'affichage central en sélectionnant un thème. Depuis l'écran supérieur, sélectionner **Paramètres → My Car → Écran du conducteur**. Ici, vous pouvez également sélectionner un arrière-plan foncé ou clair pour l'écran.

Retour dans un menu : en pressant le bouton d'accueil sous l'écran. Maintenir enfoncé ce bouton pour retourner à l'écran d'accueil.

Pour nettoyer l'affichage central, maintenir enfoncé le bouton d'accueil sous l'écran. Après le nettoyage de l'écran, le réactiver en appuyant brièvement ce bouton d'accueil.

La barre d'état du haut de l'écran affiche l'état des activités et fonctions actuelles du véhicule. L'information au sujet du réseau et de la connexion s'affiche du côté gauche. L'information de média et d'horloge s'affiche du côté droit.

La barre de climat du bas de l'écran indique la température, les fonctions de confort de siège et les niveaux de soufflerie réglés en effleurant leurs icônes respectives.



SIÈGES AVANT MOTORISÉS*

Utiliser les commandes extérieures de siège avant pour régler la position de siège, le soutien lombaire*, etc. Une des commandes présente la forme d'un siège et est utilisée pour réaliser les réglages de base du siège. L'autre commande est utilisée pour régler le soutien lombaire, la fonction de massage*, etc.

La commande en forme de siège

Régler la hauteur de l'assise de siège ou déplacer l'ensemble du siège en utilisant la section inférieure de la commande. Régler l'inclinaison du dossier avec la section arrière de la commande.

La commande multifonction*

Les réglages de la fonction de massage*, les rembourrages latéraux*, le soutien lombaire* et l'extension de l'assise de siège* sont réalisés en utilisant la commande multifonction.

1. Faire tourner la commande multifonction pour ouvrir la fenêtre des réglages de siège de l'affichage central.
2. Sélectionner la fonction désirée de l'affichage central en faisant tourner la commande.
3. Modifier les réglages désirés en appuyant sur les sections supérieure/inférieure/avant/arrière de la commande. Certains des réglages peuvent également être réalisés en effleurant les boulons des boutons concernés de l'affichage central.

Mémorisation des réglages de siège

1. Régler le siège, les rétroviseurs et l'affichage tête haute* aux positions désirées puis appuyer sur le bouton **M** de la porte. Le témoin dans le bouton s'allumera.
2. Appuyer sur le bouton **1** ou **2** dans les **trois secondes** pour mémoriser les nouveaux réglages dans le bouton sélectionné. Un signal sonore retentit et la lampe indicatrice du bouton **M** s'éteint.

Appuyer sur l'un des boutons pour déplacer le siège conformément aux réglages mémorisés dans ce bouton.

RABATTEMENT DES DOSSIERS DE SIÈGE ARRIÈRE

Il peut s'avérer nécessaire de régler les dossiers de siège avant et/ou de déplacer ces sièges vers l'avant pour rabaisser complètement les dossiers de siège arrière.

Sur les modèles équipés d'un rabattement automatique*, les boutons à utiliser se trouvent à l'arrière du véhicule, dans la zone de chargement.

Rabattement des dossiers

Pour rabattre un dossier de siège arrière, le véhicule doit être arrêté et le hayon doit être ouvert.

1. Au besoin, appuyer manuellement vers le bas sur l'appui-tête central.
2. Appuyer sur l'un des boutons (marqués **L** et **R**) pour la section des côtés gauches ou droits de dossier sur le côté droit de l'embrasure du hayon.
3. Le dossier se rabat automatiquement en position horizontale. L'appui-tête extérieur se rabat automatiquement.

Les dossiers peuvent également être rabattus manuellement en tirant vers le haut sur les poignées du bord supérieur des sièges extérieurs et en repliant les dossiers vers le bas.

Remplacement d'un dossier en position relevée

Les dossiers doivent toujours être replacés manuellement en position redressée.

1. Relever le dossier jusqu'à son verrouillage.
2. Replacer manuellement les appuis-têtes extérieurs à la position verticale.
3. Au besoin, régler la hauteur de l'appui-tête central.



02





VOLANT DE DIRECTION

Le volant de direction présente des commandes pour l'avertisseur sonore, certains systèmes d'aide au conducteur en option, des menus/des messages et des palettes pour le changement manuel de rapport de transmission*. Le volant de direction peut être réglé à diverses positions.

Clavier du volant du côté gauche

Les fonctions d'aide au conducteur sont sélectionnées au tableau de bord en utilisant le clavier du côté gauche. Lorsqu'un symbole est BLANC, la fonction est active. Un symbole GRIS indique que la fonction est en mode d'attente ou a été supprimé.

Symboles d'écran :

-  Limiteur de vitesse*
-  Régulateur de vitesse

-  Régulateur de vitesses adaptatif*
-  Pilot Assist*

Appuyer sur  pour lancer ou annuler une fonction.

Appuyer brièvement sur  /  pour augmenter ou réduire une vitesse mémorisée par pas de +/- 5 mph (+/- 5 km/h). Maintenir enfoncé pour modifier la vitesse par pas de +/- 1 mph (+/- 1 km/h). En utilisant le régulateur de vitesses adaptatif ou Pilot Assist, appuyer sur  /  pour réduire/augmenter l'intervalle de temps par rapport au véhicule précédent. Une pression sur  reprend également la vitesse mémorisée pour la fonction sélectionnée.

Clavier du côté droit du volant

Le clavier du côté droit commande le tableau de bord.

-  Ouverture/fermeture du menu d'application Ici, vous pouvez commander l'ordinateur de trajet, le lecteur média, un téléphone portable connecté et le système de navigation.
-  Appuyer sur les flèches du côté gauche/droit pour faire défiler les applications disponibles.
-  Sélectionner/désélectionner ou confirmer un choix, c'est-à-dire sélectionner le menu d'ordinateur de trajet ou effacer un message du tableau de bord.
-  Faire défiler les fonctions d'application sélectionnées en appuyant sur les flèches vers le haut et le bas.

Si aucune fonction n'est active, **augmenter/abaisser le volume média** en appuyant sur ▼ ou ▲.

La commande vocale est activée en appuyant sur le bouton  pour des commandes vocales de média, de navigation ou de climatisation, par exemple. Par exemple, dire « **Lire les Rolling Stones.** », « **Augmenter la température.** », « **Aide** », « **Répéter** » ou « **Annuler** ».

Consulter votre manuel de conduite et d'entretien pour plus d'information au sujet de la commande vocale et obtenir d'autres exemples des commandes vocales utilisables.

Ordinateur de bord

L'ordinateur de bord calcule par exemple le kilométrage, la consommation de carburant et la vitesse moyenne. Vous pouvez choisir le type de renseignements de l'ordinateur de bord à afficher dans le tableau de bord. L'ordinateur de bord calcule la distance qui peut être parcourue avec la quantité de carburant restant dans le réservoir. Utiliser les boutons du clavier droit du volant pour afficher les diverses alternatives. Lorsque "----" s'affiche au tableau de bord, l'autonomie restante est très réduite.



Éclairage de sécurité d'accueil allume les phares, les feux de stationnement et l'éclairage de poignée de porte* pour éclairer la zone à l'avant du véhicule dans l'obscurité. Pour activer cette fonction, couper le contact et pousser le levier vers la planche de bord aussi loin que possible puis le relâcher. L'éclairage s'éteint automatiquement après un certain temps.

Réinitialisation du compteur de trajet

Pour réinitialiser le compteur de trajet manuel (**TM**) : maintenir enfoncé le bouton **RESET**. Le compteur de trajet automatique (**TA**) se réinitialise automatiquement si le contact est coupé pendant plus de 4 heures.

LEVIER DU CÔTÉ GAUCHE DU VOLANT

Les **feux extérieurs** sont commandés en utilisant le levier du côté gauche du volant et la bague d'éclairage sur ce levier.

Lorsque la bague d'éclairage est dans la position **AUTO**, le véhicule surveille automatiquement l'éclairage ambiant et par exemple commute entre les feux de jour et les feux de croisement ou allume les feux de croisement dans un tunnel. Faire tourner la bague d'éclairage à la position  pour accéder à la fonction active de feux de route. Activer manuellement les feux de route en déplaçant le levier vers l'avant ou retourner aux feux de croisement en déplaçant le levier vers l'arrière.

Orientation active des phares* : contribue à l'éclairage en virage en fonction des mouvements du volant de direction. Cette fonction est activée automatiquement au démarrage du moteur du véhicule et lorsque les feux de croisement sont allumés. Elle peut être désactivée à l'écran de fonction de l'affichage central.

LEVIER DU CÔTÉ DROIT DU VOLANT

Le levier du côté droit du volant est utilisé pour commander l'essuie-glace/lave-glace et le capteur de pluie*.

- Déplacer le levier vers le bas puis le relâcher pour un simple balayage.
- Déplacer le levier vers le haut par étapes pour commander l'essuie-glace de manière intermittente, à la vitesse normale et à grande vitesse.
- Faire tourner la molette du levier pour régler l'intervalle de balayage.
- Tirer le levier vers le volant pour commander les lave-glaces et les lave-phares* ou pousser vers l'avant pour lancer l'essuie-glace arrière.

 Appuyer sur ce bouton pour activer le capteur de pluie*, qui surveille la quantité d'eau du pare-brise et lance automatiquement l'essuie-glace au besoin. Faire tourner la molette du levier pour régler la sensibilité du capteur de pluie.

 Appuyer pour un fonctionnement intermittent de l'essuie-glace de hayon.

 Appuyer pour un fonctionnement continu de l'essuie-glace de hayon.

 Les ballets d'essuie-glace avant doivent occuper la position verticale (**service**) pour le remplacement, l'élimination de la neige, etc. Ceci est activé depuis l'écran de fonction de l'affichage central.





CLIMATISATION DE L'HABITACLE

Interior Air Quality System (IAQS)*

IAQS fait partie du Clean Zone Interior Package* et constitue un système entièrement automatique qui filtre l'air de l'habitacle afin d'en retirer les gaz, les particules et les autres contaminants. La fonction est activée dans la partie supérieure de l'affichage central, sous

Paramètres → Climatisation → Capteur de la qualité de l'air.

Paramètres du système de climatisation

Les fonctions du système de climatisation pour les sections avant et arrière de l'habitacle sont contrôlées à partir de l'écran central, à l'aide des boutons sur la console centrale et le panneau de climatisation situé à l'arrière de la console de tunnel*. Certaines fonctions peuvent être contrôlées à l'aide des commandes vocales.



L'icône d'ouverture de l'écran de climatisation se trouve au centre de la barre de climatisation dans le bas de l'écran.

Lorsque le texte **Clean Zone** est BLEU, ceci indique que la qualité de l'air dans l'habitacle est bonne.

- Effleurer brièvement **AUTO** dans l'écran de climatisation pour activer/désactiver la commande automatique intégrale de certaines fonctions du système de climatisation et de la température. Le régime de soufflerie a été réglé à cinq niveaux automatiques différents dans le mode **AUTO** ainsi que dans **Off** et **Max**.
- Effleurer l'une des icônes de la barre de climatisation du bas de l'affichage central pour régler la température, le chauffage de siège* et le régime de soufflerie.

Pour synchroniser la température de toutes les zones du véhicule avec celle du côté conducteur, appuyez sur l'icône de température du côté conducteur et ensuite sur **Synchroniser la température**.



CONNEXIONS

Les différents types de connexions du véhicule peuvent être utilisés pour la lecture ou la commande vocale, pour envoyer ou recevoir des messages textuels, pour lancer ou recevoir des appels téléphoniques, pour se connecter à Internet, etc. depuis un appareil externe tel qu'un smartphone. Pour connecter vos appareils au véhicule, l'allumage doit occuper au moins la position I.

Bluetooth peut être utilisé pour une connexion sans fil entre le véhicule et un appareil externe, par exemple pour les appels téléphoniques et les messages textuels, le streaming et la connexion du véhicule à Internet. Deux appareils activés -Bluetooth peuvent être connectés simultanément mais un seul des appareils peut être utilisé pour le streaming.

1. Activer Bluetooth dans votre téléphone. Activer également le point chaud de communication/personnel si vous désirez vous connecter à Internet.
2. Ouvrir le sous-écran **Téléphone** de l'affichage central et saisir **Ajouter un téléphone** ou si un téléphone est déjà connecté, saisir **Changer** pour se connecter à un autre appareil.
3. Sélectionner le téléphone à connecter et suivre les consignes de l'affichage central et du téléphone. Pour certains téléphones, la fonction de messagerie textuelle doit être activée².

Les connexions Wi-Fi peuvent être utilisées pour connecter le véhicule à Internet afin de pouvoir écouter la radio Internet et les services

² Visiter le site www.volvocars.com pour obtenir une liste de téléphones compatibles ou s'adresser à votre concessionnaire Volvo.

musicaux via les applications dans le véhicule, pour s'adresser à un atelier depuis le véhicule ou pour télécharger un logiciel.

1. Activer la fonction de point chaud de communication/personnel du smartphone.
2. Tapotez **Paramètres** dans la vue supérieure de l'écran central.
3. Sélectionner **Communication → Wi-Fi** et activer la fonction du boîtier Wi-Fi.

Connexion en utilisant le modem du véhicule

1. Insérez une carte SIM dans son logement, dans le compartiment à bagages.
2. Tapotez **Paramètres → Communication → Internet via modem de voiture** dans la vue supérieure de l'écran central.
3. Activer le boîtier **Internet via modem de voiture**.

Lorsque le modem est utilisé pour établir la connexion, les services Volvo On Call utilisent cette connexion.

Partage de connexion via Wi-Fi (point d'accès)

Lorsque le véhicule est connecté à Internet, le partage de point chaud Wi-Fi avec d'autres appareils peut être activé dans **Paramètres**, à l'écran supérieur de l'affichage central. Appuyez sur **Communication → Point d'accès sans fil de la voiture**.

Prises USB/AUX

Ces prises peuvent être utilisées pour connecter des appareils externes par exemple à une manette de jeu. Si vous activez la communication Wi-Fi via USB vers votre téléphone portable, vous pouvez également connecter le véhicule à Internet. Les prises USB peuvent également être utilisées pour Apple CarPlay/Android Auto.

- 1 Prise USB/AUX
- 2 Prise 12 V Une prise 12 volts figure également dans le compartiment à bagages.

Gestion des appels

Vous pouvez lancer et recevoir des appels dans le véhicule à partir d'un téléphone portable connecté Bluetooth depuis le sous-écran **Téléphone** dans l'affichage central ou en utilisant le clavier du volant du côté droit. Des commandes vocales peuvent également être utilisées en appuyant brièvement sur le bouton de commande vocale (Ⓢ) sur le clavier du volant du côté droit et en disant par exemple, « Call [contact] (appeler [contact]) ».

Lecture média

Pour écouter le son d'un appareil externe, connecter l'appareil au véhicule en utilisant la méthode de connexion de votre choix et ouvrir une des applications suivantes : **Bluetooth**, **USB** ou **AUX** dans la vue App de l'affichage central, selon le type de connexion sélectionné.

Pour la lecture depuis un iPod, toujours choisir l'application iPod.

Apple CarPlay/Android Auto

Ces caractéristiques permettent d'utiliser certaines applications dans votre téléphone portable via le véhicule pour par exemple lire la musique ou écouter des podcasts. Ces fonctions peuvent être commandées depuis l'affichage central du véhicule ou depuis votre téléphone portable.

Dans un iPhone, la commande vocale avec Siri doit être activée avant l'utilisation de Apple CarPlay.

1. Brancher le téléphone à une prise USB. Si le véhicule est équipé de deux prises USB, utiliser celles avec l'encadrement blanc.
2. Effleurer l'icône **Apple CarPlay/Android Auto** de l'écran App d'affichage central pour l'activation.

Activer la commande vocale Apple CarPlay/Android Auto en appuyant sur le bouton Ⓢ du clavier du volant du côté droit pendant plusieurs secondes. Appuyer brièvement sur ce bouton pour activer la fonction de commande vocale du véhicule.

Bluetooth est désactivé lorsque Apple CarPlay est activé. Utiliser au besoin une autre méthode de connexion.

3G

13:45

1

Navigation

Ånäsvägen



2

Media - USB

Lune

Leave The World Behind

01:21

03:56



3

Phone

Telenor

Daniel's Phone 

4

Driver Performance

10.1 l/100km

22°C



 AUTO



22°C

VUE ACCUEIL

L'affichage central commence avec l'écran d'accueil, qui possède des sections de navigation, de média, de téléphone et des fonctions aisément utilisées du véhicule.

- 1 **Navigation** : effleurer pour accéder au système Sensus de navigation.

Établir une destination en utilisant une adresse : Effleurer  pour afficher un écran où une adresse peut être saisie comme destination.

Paramétrer une destination sur la carte : Effleurer  pour maximiser la carte et appuyer sur un point de la carte comme destination.

Suppression d'une destination : Effleurer une icône de destination puis effleurer **Effacer**.

- 2 **Média** : Ceci affiche par exemple votre appareil de musique ou externe ou si vous avez sélectionné **Radio FM** dans un écran d'application. Effleurer le sous-écran pour accéder aux réglages. Ici, vous pouvez voir vos bibliothèques de musique, les émetteurs radio Internet, etc.

- 3 **Téléphone** : Ceci donne accès aux fonctions du téléphone. Effleurer le sous-écran pour le développer et pour par exemple lancer un appel à partir de la liste des appels récents ou depuis votre répertoire ou encore pour saisir un numéro de téléphone en utilisant le clavier. Lorsque vous avez sélectionné ou saisi un numéro, effleurer **Appeler** ou .

- 4 **Fonction de véhicule utilisée récemment** : Ceci affiche une fonction récemment utilisée qui n'est pas affichée dans l'un des sous-écrans, tels que **État voiture**, **Performance conducteur** ou **Lane Keeping Aid**. Une fonction récemment utilisée peut également être atteinte en effleurant son sous-écran.

3G

13:45

Vehicle functions



ESC Sport Mode



Lane Keeping Aid



Park Assist



Cross Traffic Alert



Distance Alert



Start/Stop



Camera



Park In



Park Out



Headrest fold



Head-up display adjustments



Road Sign Information



Head-up display



BLIS



Active Bending Lights

22°C



22°C

ÉCRAN DE FONCTION ET ÉCRAN D'APPLICATION

Vue des fonctions

À l'écran d'accueil, balayer l'écran de gauche à droite pour accéder à l'écran de fonction. À partir d'ici, vous pouvez activer/désactiver diverses fonctions du véhicule telles que **Affichage tête haute***, **Aide au stationn.*** et **Lane Keeping Aid***. Activation/désactivation d'une fonction en effleurant son symbole. Certaines fonctions s'ouvrent dans leurs propres fenêtres.

Retourner à la structure de menu en appuyant sur le bouton d'accueil placé sous l'affichage central.

Vue des applications

À l'écran d'accueil, balayer l'écran de droite à gauche pour accéder à l'écran d'application. Ceci affiche les applications installées en usine ainsi que les applications que vous pouvez avoir choisi, le télécharger et l'installer.



Téléchargement, mise à niveau ou désinstallation des applications : Effleurer **Centre de téléchargement** dans l'écran d'application. Pour cela, le véhicule doit être connecté à Internet.

Téléchargement : Tapotez **Nouv. applications** et sélectionnez une application. Effleurer **Installer** pour télécharger l'application.

Mise à jour : Effleurer **Tout installer** pour mettre à niveau toutes les applications. Tapotez **Mises à jour de l'app.** pour afficher une liste des mises à jour disponibles. Sélectionner l'application désirée et effleurer **Installer**.

Désinstallation : Tapotez **Mises à jour de l'app.** et sélectionnez une application. Effleurer **Désinstaller** pour la supprimer.

Recherche et application des mises à jour du logiciel du système

- Effleurer **Mises à jour du système** pour afficher les mises à niveau disponibles.
- Effleurer **Tout installer** pour mettre à niveau le logiciel ou **Installer** pour mettre à niveau un logiciel spécifique.

Déplacement d'une icône : Les applications et les boutons des écrans d'application et de fonction peuvent être déplacées pour personnaliser ces écrans.

1. Maintenir effleuré une icône.
2. La tirer à l'emplacement désiré puis la relâcher.



Settings



Owner's manual



Profile



Car message stored in Car status application



Passenger



TuneIn is installing



New position received

Download Centre

No connection to service



CLEANZONE®

20°C



AUTO



22°C



VUE GÉNÉRALE

Effleurer (ou abaisser) l'onglet du haut de l'écran pour ouvrir l'écran supérieur. Ceci donne accès à **Paramètres**, **Manuel propriétaire**, **Profil** et aux messages enregistrés du véhicule.

Réglages personnels

De nombreux réglages personnels, tels que le changement d'aspect de l'affichage central et l'information qui s'y affiche peuvent être modifiés sous **Paramètres → My Car**.

Liaison d'une clé-télécommande à un profil conducteur

Chaque télécommande utilisée avec le véhicule peut être liée à un profil de conducteur dans l'écran supérieur de l'affichage central sous

Paramètres → Système → Profils de conducteur. Sélectionner l'un des profils conducteurs (le profil de conducteur **Invité** ne peut être lié à une télécommande). L'écran d'accueil s'affiche à nouveau. Abaisser à nouveau l'écran supérieur, répéter cette opération et sélectionner **Modifier** pour le profil sélectionné suivi par **Brancher la clé**. Lorsque la clé connectée est utilisée, les réglages du profil conducteur liés à cette clé tels que les affichages, les positions de rétroviseur, le siège avant, la navigation, l'infodivertissement, la langue et la commande vocale³, s'appliquent.

Le mode de conduite Individual*

Pour adapter les modes de conduite **Comfort**, **Eco** ou **Dynamic** à vos préférences personnelles, aller à **Paramètres → Mode individuel de conduite**. Après le changement des réglages, sélectionner **Individual** en utilisant la commande **DRIVE MODE** la console de tunnel.

Volumes de système

Le niveau de volume de certains sons du système tels que le clavier à l'écran ou l'écran tactile de l'affichage central peut être réglé ou réduit au silence sous **Paramètres → Son → Volumes du système**.

³ Consulter votre manuel de conduite et d'entretien pour obtenir une liste des réglages personnels/globaux.



SOUTIEN AU CONDUCTEUR

Des fonctions d'aide de conducteur de série en option sont disponibles dans votre véhicule pour une conduite plus sûre, pour éviter les accidents ou en réduire les effets. Ces fonctions sont activées à l'écran de fonction de l'affichage central.

City Safety™

City Safety™ est un système d'aide conçu pour alerter le conducteur au sujet des piétons, des cyclistes, des grands animaux et des véhicules qui peuvent apparaître brusquement à l'avant de votre véhicule en fournissant des alertes visuelles, audibles et haptiques. City Safety™ s'active automatiquement au démarrage du moteur du véhicule.

Cross Traffic Alert (CTA)*



CTA alerte le conducteur de la présence de circulation transversale arrière, lorsque le véhicule recule ou que la marche arrière est engagée.

Blind Spot Information (BLIS)*



La fonction BLIS vous informe de la présence de véhicules dans les angles morts de vos rétroviseurs ou de véhicules approchant rapidement dans les voies de circulation adjacentes à votre véhicule.

Lane Keeping Aid (LKA)*



Si votre véhicule est prêt de traverser par inadvertance des lignes de démarcation de voie, LKA est conçu pour replacer activement le véhicule sur la voie. Vous êtes également alerté par un signal audible ou des vibrations dans le volant de direction.

Les réglages du système LKA peuvent être effectués dans la vue supérieure de l'écran central, sous la rubrique **Paramètres**. Sélectionnez **My Car → IntelliSafe → Aide au maintien dans la voie**. La fonction Run-off Mitigation* peut également apporter une aide additionnelle si le véhicule est proche de quitter la chaussée. Si ce système est déclen-

ché, une aide au freinage et la direction peut également être automatique.

Pilot Assist*

Pilot Assist est une fonction qui contribue à maintenir le véhicule dans sa voie de circulation actuelle et de maintenir un intervalle de temps donné par rapport au véhicule qui précède.

Pilot Assist est activé/désactivé en utilisant les boutons du clavier du côté gauche du volant de direction. Pour fournir une aide à la direction, les mains du conducteur doivent se trouver sur le volant et les lignes de démarcation latérale de voie de circulation doivent être clairement visibles.

Lorsque l'aide à la direction est fournie de manière active, le symbole de volant de direction du tableau de bord est VERT.



SYSTÈMES D'ASSISTANCE AU STATIONNEMENT

Park Assist Pilot (PAP)*

PAP aide le conducteur à garer le véhicule dans une place de stationnement ou à la quitter en, par ex., mesurant une place de stationnement potentielle par télémétrie et en prenant ensuite la maîtrise du volant pour guider le véhicule dans l'espace disponible. La tâche du conducteur consiste à vérifier la périphérie du véhicule, suivre les instructions à l'écran central, sélectionner le rapport approprié, maîtriser la vitesse du véhicule, appliquer les freins et arrêter le véhicule.

Stationnement avec Park Assist Pilot



1. Tapotez **Entrée de stationnement** dans l'affichage des fonctions de l'écran central. La vitesse du véhicule ne peut dépasser 20 mph (30 km/h) lors du stationnement parallèle ou 12 mph (20 km/h) pour le stationnement perpendiculaire. La distance entre le véhicule et l'emplacement de stationnement doit être de 1,6-5 pi (0,5-1,5 m).
2. Arrêter le véhicule lorsque vous y êtes invité par un graphisme et un texte qui s'affiche dans l'écran central lorsqu'une place de stationnement appropriée a été détectée. Une fenêtre contextuelle apparaîtra.
3. Suivre les directives à l'écran central et se préparer à arrêter le véhicule lorsque vous êtes invité à le faire.

Quitter une place de stationnement

Cette fonction peut être utilisée uniquement lorsque le véhicule a été placé en stationnement parallèle.



1. Tapotez **Sortie de la place de stationnement** dans l'affichage des fonctions de l'écran central.
2. Respecter les consignes.

Park Assist Camera (PAC)*



Cette caméra permet au conducteur de visionner la périphérie du véhicule et les obstacles potentiels, affichés dans l'écran central sous forme de vue de caméra et de graphismes. La vue de la caméra et les lignes de guidage peuvent être sélectionnées dans l'écran central. La caméra peut démarrer automatiquement lorsque la marche arrière est sélectionnée. Ce réglage s'effectue dans l'écran supérieur de l'affichage central sous **Paramètres**.

- Sélectionnez **My Car → Aide au stationnement → Activation auto. de caméra en marche arrière**.

La caméra peut également être commandée manuellement :

- Effleurer l'icône **Caméra** de l'écran de fonction de l'affichage central pour activer/désactiver la caméra.



PLAISIR DE CONDUITE ÉCONOMIQUE

La planification des trajets et la conduite économique peuvent contribuer à réduire la consommation de carburant, les émissions gazeuses, les frais de fonctionnement et l'impact sur l'environnement.

Planifier vos trajets :

- Planification de votre itinéraire pour éviter des arrêts inutiles et des changements fréquents de vitesses, qui sont des facteurs d'augmentation de la consommation de carburant.

En conduisant économiquement de la manière suivante :

- Activation du mode de conduite **Éco** pour contribuer et adapter le véhicule à une conduite plus économe en énergie.
- Ne pas laisser le moteur tourner au ralenti de manière ignifuge. Utiliser la fonction arrêt/démarrage chaque fois que possible.
- En maintenant une vitesse uniforme et en anticipant les événements pour réduire le freinage.
- Maintien de la pression recommandée de gonflage des pneus et vérification régulière de la pression.
- Relever les vitres en conduisant.

TEXTES SUPPLÉMENTAIRES

Le manuel de conduite et d'entretien et les autres manuels destinés au propriétaire contiennent des consignes de sécurité et tous les avertissements, les mises en garde et les remarques qui doivent être lus. Toutes les fonctions ne sont pas disponibles sur tous les marchés ni sur tous les modèles.



AVERTISSEMENT

Pour commencer

- Volvo On Call fonctionne uniquement en cas de réception du téléphone portable. De la même manière qu'avec un téléphone cellulaire, les perturbations atmosphériques ou les zones dans lesquelles les pylônes de transmission de téléphonie cellulaire sont peu nombreux peuvent rendre la connexion difficile ou impossible.
- En complément à votre manuel du propriétaire, référez-vous également à votre contrat de service Volvo On Call pour de l'information concernant les avertissements/mises en garde/remarques.

Aperçu extérieur

- Agir avec précaution en utilisant le hayon motorisé pour éviter les blessures. Avant l'ouverture/la fermeture, vérifiez si personne ne se trouve dans la trajectoire du hayon. En effet, une blessure peut se produire. Vérifier aussi si le hayon peut se déplacer librement.

Aperçu de l'intérieur

Volvo recommande à tous ALL occupants (adultes et enfants) d'une stature inférieure à 140 cm 4 pieds 7 pouces de s'asseoir dans le siège arrière d'un véhicule avec coussin gonflable latéral de passager avant et être protégé correctement conformément à leur taille et à leur poids.

Capteur de poids d'occupant

- Aucun objet qui s'ajoute au poids total du siège ne peut être placé sur le siège de passager avant. Si un enfant est assis dans le siège passager avant avec un poids supplémentaire, ce poids supplémentaire cause l'activation du sac gonfla-

ble par le système du capteur de poids d'occupant, ce qui peut causer son déploiement en cas de collision, blessant alors l'enfant.

- La ceinture de sécurité ne peut jamais être enroulée autour d'un objet sur le siège passager avant. Ceci peut interpréter avec la fonction du capteur de poids d'occupant.
- La ceinture de sécurité de passager avant ne peut jamais être utilisée d'une manière qui exerce plus de pression que la normale sur le passager. Ceci peut augmenter la pression exercée sur le capteur d'occupant de poids par un enfant, causer l'activation du sac gonflable, causant alors éventuellement son déploiement en cas de collision et ceci risque de blesser l'enfant.
- Le poids complet du passager du siège avant devrait toujours être sur le coussin de siège. Le passager ne devrait jamais se lever du coussin de siège à l'aide de l'accoudoir dans la portière ou la console centrale, en appuyant le pied sur le plancher, en s'asseyant sur le bord du coussin de siège ou en s'appuyant contre le dossier de façon à réduire la pression sur le coussin de siège. Dans ce cas, le capteur de poids d'occupant peut désactiver le coussin pneumatique latéral de passager avant.

Aperçu de l'intérieur

En quittant le véhicule, vérifiez si l'allumage est en mode **0**. Ne jamais laisser une clé de commande à distance dans le véhicule.

Appliquez toujours le frein de stationnement en cas de stationnement en pente ou sur des surfaces inégales.

Sièges avant motorisés

Ne pas régler le siège en roulant. Le siège doit être réglé de manière à ce que la pédale de frein puisse être enfoncée complètement. En outre, placer le siège le plus loin possible vers l'arrière tout en conservant le confort et le contrôle.

Rabattement des dossiers de siège arrière

Lorsqu'un dossier est replacé en position verticale, vérifiez qu'elle est correctement verrouillée en place en la poussant et la tirant. En outre, si les appuie-tête extérieurs sont relevés, vérifiez leur verrouillage.

Volant de direction

Le conducteur est toujours responsable de l'utilisation du véhicule de façon sécuritaire conformément aux règlements en vigueur.

Soutien au conducteur

Les fonctions d'aide au conducteur disponibles dans votre véhicule sont conçues pour compléter les aides au conducteur. Elles présentent certaines limites. Ces fonctions d'aide ne remplacent jamais la tension et le discernement du conducteur en ce qui concerne la circulation, la chaussée et les conditions météorologiques, ni sa responsabilité pour l'utilisation du véhicule en toute sécurité, conformément au code de la route et aux limites de vitesse. Le conducteur conserve toujours la responsabilité principale en ce qui concerne l'application des freins et la direction du véhicule.

Avant d'utiliser votre véhicule, lire l'information détaillée de votre manuel de conduite et d'entretien au sujet des fonctions d'aide au conducteur dans votre véhicule.

Systèmes d'assistance au stationnement

- Park Assist Pilot ne fonctionne pas dans toutes les situations et est uniquement conçu pour aider le conducteur au cours d'un de stationnement parallèle ou perpendiculaire. À titre de conducteur, vous avez l'entière responsabilité de stationner le véhicule de façon sécuritaire.
- Park Assist Camera est conçu comme une aide supplémentaire lors du stationnement du véhicule. Il n'est toutefois pas conçu pour remplacer l'attention et le jugement du conducteur. La caméra présente des angles morts où il ne peut détecter les objets et les personnes placés derrière le véhicule. Rester attentif aux personnes et aux animaux qui se trouvent près du véhicule. Les objets vus à l'écran peuvent être plus proches que l'image qu'ils en donnent.



IMPORTANT

Aperçu extérieur

Si un hayon a été ouvert et fermé sans interruption pendant une période de temps trop longue, la fonction automatique sera désactivée afin d'éviter de surcharger le système électrique. La fonction automatique peut à nouveau être utilisée après environ

deux minutes. Le fonctionnement par le pied pourrait ne pas être possible ou normal si le pare-chocs arrière est obstrué par de la neige, de la saleté, de la glace, etc.

Aperçu de l'intérieur

L'unité de projection d'affichage tête haute* se trouve dans le tableau de bord. Évitez de rayer la surface en verre de l'unité ou de l'obstruer en plaçant des objets devant.

Rabattement des dossiers de siège arrière

Afin d'éviter d'endommager le rembourrage des sièges, retirer tout objet posé sur les sièges et s'assurer que les ceintures ne sont pas bouclées avant de rabattre les dossiers de sièges arrière. Les coussins intégrés d'élévation* (disponibles sur certains modèles) doivent être rangés (rabattus) avant de rabattre le dossier. L'accoudoir du siège situé en position centrale doit être replié avant de rabattre le dossier de siège.

Levier du côté droit du volant

- S'assurer que les balais d'essuie-glace ne sont pas gelés en position avant de tenter de les déplacer à la position d'entretien.
- Si les bras d'essuie-glace ont été dépliés du pare-brise alors qu'ils étaient en position d'entretien, les replier contre le pare-brise avant de replacer les essuie-glaces en position normale afin d'éviter d'égatigner la peinture sur le capot.

Connexions

- Le courant maximum délivré est de 10 A (120 W) si **une seule prise** de la console de tunnel est utilisée.
- Si **les deux prises** de la console de tunnel sont utilisées en même temps, le courant maximal fourni est de 7,5 A (90 W).
- Le courant maximum délivré est de 10 A (120 W) par la prise 12 V du compartiment à bagages.
- Le courant maximum délivré par la prise 120 V est de 150 W.



REMARQUE

Aperçu extérieur

Des objets métalliques et des champs électromagnétiques peuvent interférer avec le fonctionnement de la télécommande. Éviter de placer la télé-

commande dans les 10 à 15 cm (4-6 po) d'un objet métallique, d'un téléphone portable, d'une tablette, etc.

Aperçu de l'intérieur

- Après un démarrage à froid, le régime de ralenti peut être sensiblement plus élevé que la normale pendant une courte période. Cela permet aux composantes du dispositif antipollution d'atteindre leur température normale de fonctionnement dans le meilleur délai ce qui leur permet de contrôler les émissions et de réduire les répercussions du véhicule sur l'environnement.
- Si City Safety™ ou Forward Collision Warning* est activé, l'information de l'affichage tête haute est remplacée par un graphisme avec les systèmes concernés. Ce graphique s'éclaire même si l'écran tête haute est éteint.
- La capacité du conducteur à voir l'information de l'affichage tête haute peut être réduite par l'utilisation de lunette solaire polarisante, par un déplacement dans le centre du siège du conducteur, par des objets placés sur la lentille du projecteur d'affichage tête haute sur le tableau de bord et dans certaines circonstances d'éclairage ambiant. Certains types de problèmes de vision peuvent également provoquer des maux de tête ou une fatigue oculaire.

Écran central

- Le chiffon à microfibres utilisé ne peut pas contenir de sable, ni de poussière, ni aucune substance abrasive qui pourrait griffer l'écran. Ne pas utiliser de chiffons rugueux, ni de serviettes en papier, ni de mouchoirs en papier qui pourraient griffer l'écran. Lors du nettoyage de l'affichage central, n'appliquer qu'une légère pression sur l'écran. Une trop forte pression peut provoquer des dégâts.
- Ne pulvériser aucun liquide ou produit chimique corrosif directement sur l'écran. Ne pas utiliser de liquide de nettoyage pour vitres, de produits de nettoyage (en particulier ceux qui contiennent des substances abrasives), de pulvérisateurs, de dissolvants, d'alcool ou d'ammoniaque pour nettoyer l'écran.

Volant de direction

La précision du chiffre d'autonomie de carburant peut varier si votre style de conduite change.

Climatisation de l'habitacle

- La ventilation des sièges* ne peut pas démarrer si la température de l'habitacle est trop basse.
- Le chauffage ou le refroidissement ne peuvent être accélérés en sélectionnant une température plus élevée ou plus basse que celle qui est réellement nécessaire.

Connexions

- Si le système d'exploitation de votre téléphone portable est mis à niveau, ceci peut interrompre la connexion entre le téléphone et le véhicule. Dans ce cas, supprimez le téléphone dans la liste de téléphones jumelés et recommencez l'opération de jumelage.
- Le téléchargement de données peut affecter d'autres services qui transfèrent des données, tels que la radio internet, la diffusion de musique, etc. Si ceci se produit, un téléchargement en cours peut être annulé ou d'autres services peuvent être temporairement désactivés.
- Veuillez prendre note que Volvo n'a aucun contrôle sur le contenu des applications Apple CarPlay / Android Auto.
- Apple CarPlay peut uniquement être utilisé Bluetooth est désactivé. Par conséquent, un téléphone cellulaire ou un lecteur de média connecté via Bluetooth n'est pas accessible lorsque Apple CarPlay est actif.

Systèmes d'assistance au stationnement

La lentille Park Assist Camera doit être exempte de saleté, de glace et de neige. Ceci est particulièrement important dans des conditions de faible luminosité ambiante.

